



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

*** 1.SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

*** 1.1 Termékazonosító**

Kereskedelmi név/megjelölés ELMA RED 1:9
Egyedi formulaazonosító UFI: N940-G08X-9004-WRA3
Termékkategória PC-CLN-OTH Egyéb tisztítási, ápolási és karbantartási termékek (a biocid termékek kivételével)

Veszélyes összetevő(k)
1-metoxi-2-propanol, ammónia ...%

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Felhasználási területek [SU]

SU22 Foglalkozásszerű felhasználások: Lakossági felhasználás (közigazgatás, oktatás, szórakoztatás, szolgáltatások, kézművesek)
SU3 Ipari felhasználások

Folyamatkategóriák [PROC]

PROC8a Anyag vagy keverék továbbítása (töltés és ürítés) nem erre a célra kialakított eszközökben
PROC9 Anyag vagy keverék kis tartályokba való továbbítása (erre a célra kialakított töltősoron, a mérési szakasszal együtt)
PROC13 Árucikkek bemártással és öntéssel való kezelése

Környezeti kibocsátási kategóriák [ERC]

ERC8a Nem reaktív technológiai segédanyag elterjedt felhasználása (nem dolgozzák fel árucikkbe vagy árucikkre, beltéri)
ERC8b Reaktív technológiai segédanyag elterjedt felhasználása (nem dolgozzák fel árucikkbe vagy árucikkre, beltéri)
ERC6b Reaktív technológiai segédanyag felhasználása ipari telephelyen (nem dolgozzák fel árucikkbe vagy árucikkre)

Termékkategóriák [PC]

PC35 Mosó- és tisztítószer

Anyag/keverék használat

Tisztítókoncentrátum szétszerelt órák és fém precíziós alkatrészek vizes tisztítására óratisztító berendezésekben.

Nem tanácsolt alkalmazások

Spricelés/permetezés céljából nem használható.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Szállító

Elma Schmidbauer GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 17
D-78224 Singen (Htwl.)
Telefon +49 7731 882-0
Telefax +49 7731 882-266
E-mail info@elma-ultrasonic.com
Honlap www.elma-ultrasonic.com

Felvilágosító rész:

Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

*** 1.4 Sürgősségi telefonszám**

Vergiftungs-Informationen-Zentrale Freiburg (Sprache/Language: DE, EN) +49 761 19240

Magyarország: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)

Sürgősségi információszolgáltatás mérgezés vagy annak gyanúja esetén: +36 80 201 199 (csak Magyarországról), +36 1 476 6464 (külföldről is)

*** 2.SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás**

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Osztályozás a 1272/2008/EK [CLP] rendelet szerint Besorolási eljárás

Skin Irrit. 2, H315 Számítási módszer.

Eye Irrit. 2, H319 Számítási módszer.

STOT SE 3, H336 Számítási módszer.



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

Osztályozás a 1272/2008/EK [CLP] Besorolási eljárás
rendelet szerint

Aquatic Chronic 3, H412 Számítási módszer.

Veszélymondatok az egészséget fenyegető veszélyekhez

H315 Bőrirritáló hatású.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

Veszélymondatok a környezetet fenyegető veszélyekhez

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

* **2.2 Címkézési elemek**

Jelölés a 1272/2008/EK [CLP] számú rendelet szerint

Veszélyes összetevő(k)

1-metoxi-2-propanol, ammónia ...%

Veszélyt jelző piktogramok



GHS07

Figyelmeztetés

Figyelem

Figyelmeztető mondatok

H315 Bőrirritáló hatású.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P233 Az edény szorosan lezárva tartandó.
P271 Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.
P280 Védőkesztyű/szemvédő használata kötelező.
P312 Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P305 + P351 + P338 SZEMBÉ KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
P302 + P352 HA BÖRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
P332 + P313 Bőrirritáció esetén: orvosi ellátást kell kérni.
P301 + P330 + P331 LENYELÉS ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.

* **Más megjelölések**

az összetétel jelölése a 648/2004/EK rendelet szerint:
< 5% anionos felületaktív anyagok
15 - 30% szappan

* **2.3 Egyéb veszélyek**

* **Lehetséges ártalmas hatások az emberre és lehetséges tünetek**

Légúti irritációt okozhat.
A koncentrárum gőzei álmoságot és szédülést okozhatnak.
Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik az emberre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

* **Lehetséges káros hatások a környezetre**

Aquatic Acute 2 H401: Mérgező a vízi élővilágra.
Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik a nem célszervezetekre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

A PBT- és vPvB-értékelés eredményei

A termék a recept szerint nem tartalmaz PBT/vPvB anyagokat.



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

3.SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.1 Anyagok

nem alkalmazható

3.2 Keverékek

Veszélyes alkotóelemek

CAS-szám	EK sz.	Anyagnév	Koncentráció	Osztályozás a 1272/2008/EK [CLP] rendelet szerint	SCL/ M/ ATE
68604-33-1	271-685-3	Zsírsavak, C14-18 és C16-18 telítetlen, ammóniumsók	15 - 30 súly %	Aquatic Chronic 3; H412	
107-98-2	203-539-1	1-metoxi-2-propanol	15 - 25 súly %	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336	
15763-76-5	239-854-6	nátrium-kuménszulfonát	< 5 súly %	Eye Irrit. 2; H319	
164524-02-1	629-764-9	kálium-kuménszulfonát	< 5 súly %	Eye Irrit. 2; H319	
1336-21-6	215-647-6	ammónia ...%	< 3 súly %	Met. Corr. 1; H290 Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H332 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411	STOT SE 3;H335: C>=5% M=1 (Aquatic Acute 1)

REACH-szám	Anyagnév
01-2120770276-50	Zsírsavak, C14-18 és C16-18 telítetlen, ammóniumsók
01-2119457435-35	1-metoxi-2-propanol
01-2119489411-37	nátrium-kuménszulfonát
01-2119489427-24	kálium-kuménszulfonát
01-2119488876-14	ammónia ...%

Kiegészítő utasítások

Felületaktív anyagok, komplexképző anyag, ammónium-hidroxid vizes keveréke oldószerrel és színezőanyaggal.

*** 4.SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések**

*** 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**

Általános tájékoztató

Azonnal vesse le a szennyezett, átitatott ruhát.

Az érintettet a ki kell vinni a friss levegőre és nyugodt helyzetben, melegen kell tartani.

Belélegzés után

Az érintettet a ki kell vinni a friss levegőre és nyugodt helyzetben, melegen kell tartani.

Panaszoknál orvosi kezeléstről gondoskodni.

*** Bőrrel való érintkezés után**

Ha az anyag a bőrre kerül, víz val/vel bőven azonnal le kell mosni.

Bőrirritáció esetén orvoshoz kell fordulni.

Szembejutás esetén

Szembejutás esetén a szemeket nyitott szemhéjak mellett öblítse elegendő ideig vízzel, majd rögtön forduljon szemorvoshoz.

Lenyelés után

TILOS hánytatni.

Kérjen azonnal orvosi tanácsot.

Rögtön a száját kiöblíteni és sok vizet itatni.



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma	11.08.2023
Frissítés dátuma	22.09.2022
Változat	4.4 (hu)
verziójának helyébe lép	04.05.2022 (4.3)

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Tünetek

Nem áll rendelkezésre további információ.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Útmutatások az orvos részére

Nem áll rendelkezésre további információ.

*** 5.SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

5.1 Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag

Víz
alkoholálló hab
Szén-dioxid (CO₂)
permetező vízszugár
Vízköd

5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Veszélyes égéstermékek

Tűznél felszabadulhat:
Ammóniák
Nitrogénoxidok (NO_x)
szén-monoxid
Kéndioxid (SO₂)

*** 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

* **Különleges felszerelések tűzoltásnál**
Ne lélegezze be a robbanási és égési gázokat.

*** 6.SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozícióknál**

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Megfelelő szellőzésről kell gondoskodni.
Használjon egyéni védőfelszerelést.
Különösen nagy az elcsúszás veszélye a termék kiömléskor/elszóródása esetén.

A sürgősségi ellátók esetében

Megfelelő szellőztetésről kell gondoskodni.
Egyéni védelem
Használjon egyéni védőfelszerelést.
Vízrel csúszós bevonatokat képez.
Különösen nagy az elcsúszás veszélye a termék kiömléskor/elszóródása esetén.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Csatornába vagy élővízbe engedni tilos.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Visszatartásra

A felszedésre alkalmas anyag:
Homok
Fűrészpor
Univerzális kötőanyag
Kovaföld
A maradékokat vízzel leöblíteni.
A felvett anyagot előírászerűen kell ártalmatlanítani.



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

* **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**

Biztonságos kezelés: lásd szakasz 7
Egyéni védelem: lásd szakasz 8

* **7.SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

* **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

* **Óvintézkedések**

A következő elkerülése:

aeroszolok előállítás/képződése

Gázokat/gőzöket/aeroszolt nem szabad belélegezni.

Csak jól szellőztetett helyen használható.

Ha a helyi elszívás nem lehetséges, vagy nem kielégítő, akkor lehetőség szerint az egész munkaterület jó szellőzését kell biztosítani.

Vegyszerekkel való bánásmódnál a szokásos elővigyázati intézkedéseket kell figyelembe venni.

Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.

Különleges tűzvédelmi óvintézkedések nem szükségesek.

Tájékoztató az általános ipari higiéniról

Biztosítani kell a megfelelő mosdási lehetőséget

Élelmiszerektől és italoktól távol kell tartani.

* **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

Követelmények a tárolóterekkel és a tartályokkal szemben

Csak az eredeti tartályban tartandó.

Az edényzet légmentesen lezárva tartandó.

Raktározási osztály

12 nem éghető folyadékok, melyeket az előzőekben megnevezett tárolási osztályok egyikéhez sem lehet hozzárendelni

* **Kerülendő anyagok**

Tilos együtt tárolni a következőkkel:

Sav

lúgok

* **További információ a raktározás körülményeiről**

-

Lezárt állapotban és gyermekektől távol kell tartani.

Hőségtől és közvetlen napbesugárzástól védeni kell.

5 °C alatti hőmérsékleten nem tárolni.

Raktározási idő: 3 év.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Ajánlás

nincs több

* **8.SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

* **8.1 Ellenőrzési paraméterek**

Munkahelyi határértékek

CAS-szám	EK sz.	Anyag megnevezése	munkahelyi határérték
107-98-2	203-539-1	1-metoxi-propanol-2	100 [ml/m ³ (ppm)] 375 [mg/m ³] Rövid táv(ml/m ³) 150 Rövid táv(mg/m ³) 568 bőr-reszorptív 2000/39/EU
107-98-2	203-539-1	1-metoxi-2-propanol	375 [mg/m ³] Rövid táv(mg/m ³) 568 (H)



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

CAS-szám	EK sz.	Anyag megnevezése	munkahelyi határérték
7664-41-7	231-635-3	ammónia	20 [ml/m ³ (ppm)] 14 [mg/m ³] Rövid táv(ml/m ³) 50 Rövid táv(mg/m ³) 36 EU

* DNEL munkavállaló

CAS-szám	Anyag megnevezése	DNEL érték	DNEL Típus	Általános megjegyzések
1336-21-6	ammónia ...%	6.8 mg/kg	Hosszútávú dermális (szisztémás)	Értékelési együttható 10
1336-21-6	ammónia ...%	14 mg/m ³	Hosszútávú belélegzéses (helyi)	
1336-21-6	ammónia ...%	47.6 mg/m ³	Hosszútávú belélegzéses (szisztémás)	Értékelési együttható 10
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	183 mg/ttkg/nap	Hosszútávú dermális (szisztémás)	
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	369 mg/m ³	Hosszútávú belélegzéses (szisztémás)	
15763-76-5	nátrium-kuménszulfonát	37.4 mg/m ³	Hosszútávú belélegzéses (szisztémás)	Értékelési együttható 25
15763-76-5	nátrium-kuménszulfonát	191 mg/ttkg/nap	Hosszútávú dermális (szisztémás)	Értékelési együttható 100
164524-02-1	kálium-kuménszulfonát	37.4 mg/m ³	Hosszútávú belélegzéses (szisztémás)	Értékelési együttható 25
164524-02-1	kálium-kuménszulfonát	191 mg/ttkg/nap	Hosszútávú dermális (szisztémás)	Értékelési együttható 100

* PNEC

CAS-szám	Anyag megnevezése	PNEC érték	PNEC Típus	Általános megjegyzések
1336-21-6	ammónia ...%	0.001 mg/L	Vizek, édesvíz	Értékelési együttható 20
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	10 mg/L	Vizek, édesvíz	Értékelési együttható 100
107-98-2	1-metoxi-2-propanol	100 mg/L	szennyvíztisztító (STP)	Értékelési együttható 10
15763-76-5	nátrium-kuménszulfonát	0.1 mg/L	Vizek, édesvíz	Értékelési együttható 1000
15763-76-5	nátrium-kuménszulfonát	100 mg/L	szennyvíztisztító (STP)	Értékelési együttható 10
164524-02-1	kálium-kuménszulfonát	0.1 mg/L	üledék, édesvíz	Értékelési együttható 1000
164524-02-1	kálium-kuménszulfonát	100 µg/kg	szennyvíztisztító (STP)	Értékelési együttható 10

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Megfelelő műszaki ellenőrzés

Műszaki intézkedések az expozíció elkerülésére
Hosszan tartó kitettség esetén gépi szellőzés.

Egyéni védelem

Szem-/arcvédő
szorosan záró védőszemüveg

Kézvédő
kesztyűk (lúgálló és oldószer ellenálló)
Az adatok a kesztyuanyaghoz [fajta/típus, vastagság, athatolási id./hordasid.]: Butil, 0,5mm, >=8h.



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

Légzésvédő

Légzésvédő készülék viselése szükséges:
aeroszol- vagy ködképződés
magas koncentrációk
Megfelelő légzésvédő berendezés:
többterületi szűrő ABEK/P3

A környezeti expozíció elleni védekezés

Műszaki intézkedések az expozíció elkerülésére

Kerülje az altalajba/földbe történő behatolást.
Nem szabad a felszíni vízbe.
A szennyvíz derítőkbe való vezetése előtt semlegesítésre van szükség.

*** 9.SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok**

*** 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

Halmazállapot
folyékony

Szín
Világos vörös

Szag
után:
Ammóniák

Biztonságra releváns adatok

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Szagküszöbérték:			1-metoxi-2-propanol: 38 - 360 mg/m ³ (10 - 96 ppm).
Szagküszöbérték:			ammónia: 5ppm (3,5mg/m ³).
Olvadáspont/fagyáspont	dermedési tartomány ≤ -5 °C		
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	≥ 100 °C		
tűzvesélyesség	Szilárd		nem alkalmazható
tűzvesélyesség	gáz halmazállapotú		nem alkalmazható
Felső és alsó robbanási határértékek	Felső robbanáshatár 13.7 Térf.%		Érték a 1-metoxi-2-propanol.
Felső és alsó robbanási határértékek	Alsó robbanási határ 1.5 Térf.%		Érték a 1-metoxi-2-propanol.
Lobbanáspont	> 65 °C	DIN 51755 rész1	Nem tartja fenn az égést.
Öngyulladási hőmérséklet	270 °C		Érték a 1-metoxi-2-propanol.
Bomlási hőmérséklet			nincs meghatározva
pH-érték	szállítási állapotban 10.6 (20°C)		
Viszkózitás	dinamikus 14.4 mPa*s (20°C)		
Oldékonyság (oldékonyságok)	Vízoldhatóság		elegyíthető
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	-0.437		Érték a 1-metoxi-2-propanol.
gőznyomás	kb. 81 hPa (20°C)		



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	1.008 g/cm ³ (20°C)		
Relatív gőzsűrűség	3.11		Érték a 1-metoxi-2-propanol.
részecske tulajdonságai			nem alkalmazható (folyadék).

* **9.2 Egyéb információk**

* **A fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információ**

* **Robbanékony anyagok/keverékek és termékek robbanékony anyaggal**

* **Becslés/besorolás**

A keverék nem tartalmaz robbanóképes anyagokat (CLP I 2.1.4.3 a).
CLP I 2.1.4.3 a: Besorolási eljárást nem kell alkalmazni, mivel a molekulában olyan kémiai csoportok nem találhatóak, melyek robbanó tulajdonságokra utalnak.

* **gyúlékony gázok**

* **Becslés/besorolás**

nem alkalmazható (folyadék).

* **Aeroszolok**

* **Becslés/besorolás**

nem releváns - nincs aeroszol.
Ennek a veszélyességi osztálynak a besorolási feltételei nem felelnek meg a definíciónak.

* **Oxidáló gázok**

* **Becslés/besorolás**

nem alkalmazható (folyadék).

* **Nyomás alatti gázok**

* **Becslés/besorolás**

nem alkalmazható (folyadék, nincs nyomás alatt lévő oldott gáz).

* **gyúlékony folyékony anyagok**

* **Becslés/besorolás**

Lobbanáspont > 35 °C, nem tartja fenn az égést.
A keverék nem minősül tűzveszélyes folyadékok.

* **gyúlékony szilárd anyagok**

* **Becslés/besorolás**

nem alkalmazható (folyadék).

* **Önmelegedő anyagok és keverékek**

* **Becslés/besorolás**

A keverék nem tartalmaz önreaktív anyagokat (CLP I 2.8.4.2 a).
CLP I 2.8.4.2 a: A molekulában nincsenek olyan kémiai csoportok, amelyek robbanásveszélyt vagy önreaktív tulajdonságokat okoznának.

* **Piroforos folyadékok**

* **Becslés/besorolás**

A keverék nem tartalmaz piroforos anyagokat - nem öngyulladó (CLP I 2.9.4.1).
CLP I 2.9.4.1: A piroforos folyadékokra vonatkozó besorolási eljárást nem szükséges alkalmazni, ha a gyártás és kezelés során szerzett tapasztalatok azt mutatják, hogy az anyag vagy keverék a szokásos hőmérsékleteken a levegővel érintkezve önmagától nem gyullad be (azaz az anyag szobahőmérsékleten hosszabb időtartamon – napokon – keresztül stabil marad).

* **Piroforos szilárd anyagok**

* **Becslés/besorolás**

nem alkalmazható (folyadék).



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

* **Önmelegedő anyagok vagy keverékek**

* **Becslés/besorolás**

A keverék nem tartalmaz önmelegedő anyagokat.

* **Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok vagy keverékek**

* **Becslés/besorolás**

nem releváns - vízzel érintkezve nem tűzveszélyes gázokat bocsát ki (CLP I 2.12.4.1).
CLP I 2.12.4.1: Az erre az osztályra vonatkozó besorolási eljárást nem kell alkalmazni, ha: a) az anyag vagy keverék kémiai szerkezete nem tartalmaz fémet vagy félfémet; vagy b) a gyártás vagy kezelés során szerzett tapasztalat azt mutatja, hogy az anyag vagy keverék vízzel nem lép reakcióba, azaz az anyagot vízzel állítják elő vagy vízzel mossák; vagy c) az anyagról vagy keverékről ismert, hogy vízben oldódva stabil keveréket alkot.

* **Oxidáló folyadékok**

* **Becslés/besorolás**

A keverék nem tartalmaz oxidáló anyagokat.

* **Oxidáló szilárd anyagok**

* **Becslés/besorolás**

nem alkalmazható (folyadék).

* **Szerves peroxidok**

* **Becslés/besorolás**

A keverék nem tartalmaz szerves peroxidokat.

* **Fémekre korrozív hatású**

Biztonságtechnikai paraméterek

	Érték	Módszer, Eredmény	Forrás, Általános megjegyzések
Korróziós ráta (mm alumínium/év)	< 6.25 mm/a	Szakértői megítélés és a bizonyítékok súlya.	
Korróziós ráta (mm acél/év)	< 6.25 mm/a	Szakértői megítélés és a bizonyítékok súlya.	

* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

* **Deszenzibilizált robbanóanyagok**

* **Becslés/besorolás**

A keverék nem tartalmaz deszenzibilizált robbanóképes anyagokat.

Egyéb biztonsági jellemzők

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Párolgási arány			Víz: 0,36 (ASTM D3539).
Párolgási arány			1-metoxi-2-propanol: 0,75 (ASTM D3539).
Oldószertartalom	< 25 súly %		
Robbanásveszélyes tulajdonságok			semmiféle
Égést segítő tulajdonságok			semmiféle

* **Egyéb információk**

Nem áll rendelkezésre további releváns információ.



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

* **10.SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség**

* **10.1 Reakciókészség**

Exoterm reakció val:
Sav
Előírászerű használat esetén nem ismert további, veszélyes reakció.

10.2 Kémiai stabilitás

No decomposition if used as directed.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége

Reakciók erős oxidációszerrel.
Reakciók erős savakkal és alkáliakkal.
Lúgok behatásánál ammónia fejlődik.

10.4 Kerülendő körülmények

Hőség és közvetlen napsugárzás.

10.5 Nem összeférhető anyagok

Reakciók erős savakkal.
Oxidálószer
alkáliák (lúgok)

10.6 Veszélyes bomlástermékek

Ammóniák

* **11.SZAKASZ: Toxikológiai adatok**

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

* **Akut toxicitás**

* **Állati adatok**

	Hatásos dózis	Módszer, Kiértékelés	Forrás, Általános megjegyzések
Akut orális toxicitás	> 5000 mg/kg	ATE: Becsült akut toxicitási érték	
	CAS-szám1336-21-6 ammónia ...% LD50: 350 mg/kg Faj Patkány		
Akut dermális toxicitás	> 5000 mg/kg	ATE: Becsült akut toxicitási érték	
Akut inhalatív toxicitás	Akut inhalatív toxicitás (gőz) > 50 mg/L	ATE: Becsült akut toxicitási érték	
	CAS-szám107-98-2 1- metoxi-2-propanol Akut inhalatív toxicitás (gőz) 25.5 mg/L Faj Patkány Expozíciós idő 4 h		LCLo
	CAS-szám1336-21-6 ammónia ...% Akut inhalatív toxicitás (gőz) LC50: 11.59 mg/L Faj Patkány Expozíciós idő 1 h		

* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

* **Bőrkorrózió/bőrirritáció**

Állati adatok

Eredmény / Kiértékelés izgató.	Módszer Számítási módszer.	Forrás, Általános megjegyzések
-----------------------------------	-------------------------------	--------------------------------

* **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

Állati adatok

Eredmény / Kiértékelés izgató.	Módszer Számítási módszer.	Forrás, Általános megjegyzések
-----------------------------------	-------------------------------	--------------------------------

* **Légzőszervi szenzibilizáció**

* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

* **Bőrszenzibilizáció**

Állati adatok

Eredmény / Kiértékelés	dózis / Koncentráció	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
nem szenzibilizáló.		Számítási módszer.	

* **Csírasejt-mutagenitás**

* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

* **Rákkeltő hatás**

* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

* **Reprodukciós toxicitás**

* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

* **A CMR-tulajdonságok összefoglaló kiértékelése**

A keverék nem minősül mutagén / nem minősül rákkeltő / nem minősül reprodukcióra toxikus.

* **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

* **STOT SE 1 és 2**

* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

* **STOT SE 3**

* **Légutak irritációja**

* **Egyéb információk**

Légúti irritációt okozhat.

* **Becslés/besorolás**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

* **Narkotizáló hatás**

* **Becslés/besorolás**

Narkotikus hatások: STOT SE 3 H336: Álmoságot vagy szédülést okozhat.

* **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

* **Becslés/besorolás**

A keverék nem minősül célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció).
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

* **Aspirációs veszély**

* **Becslés/besorolás**

A keverék nem minősül aspirációs toxicitás.
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek

	Hatásos dózis	Módszer, Kiértékelés	Forrás, Általános megjegyzések
Endokrin károsító tulajdonságok			Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik az emberre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

* **Egyéb információk**

A bőrre zsírtalanító hatással van.

* **12.SZAKASZ: Ökológiai információk**

* **12.1 Toxicitás**

* **Toxicitás élővizekre**

	Hatásos dózis	Módszer, Kiértékelés	Forrás, Általános megjegyzések
Akut (rövidtávú) haltoxicitás	LC50: 5.2 mg/L	kiszámolt.	A semlegesítés után a káros hatás csökkenése figyelhető meg.
	CAS-szám1336-21-6 ammónia ...% LC50: 0.16- 1.1 mg/L Faj Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng) A teszt időtartama 96 h		
Krónikus (hosszútávú) haltoxicitás	CAS-szám68604-33-1 Zsírsavak, C14-18 és C16-18 telítetlen, ammóniumsók LC50: ≥ 21 mg/L A teszt időtartama 96 h		
	CAS-szám1336-21-6 ammónia ...% NOEC 0.022 mg/L Faj Oncorhynchus mykiss (Szivárványos pisztráng) A teszt időtartama 73 d		
Akut (rövid ideig tartó) víz-toxicitás rákállatokon	EC50 18.1 mg/L	kiszámolt.	
	CAS-szám1336-21-6 ammónia ...% EC50 2.94 mg/L Faj Daphnia magna (nagy vízibolha) A teszt időtartama 48 h		
	CAS-szám68604-33-1 Zsírsavak, C14-18 és C16-18 telítetlen, ammóniumsók EC50 ≥ 4.2 mg/L		



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

	Hatásos dózis	Módszer, Kiértékelés	Forrás, Általános megjegyzések
Krónikus (hosszú távú) toxicitás a vízi gerinctelenekre	CAS-szám1336-21-6 ammónia ...% NOEC 0.79 mg/L Faj Daphnia magna (nagy vízibolha) A teszt időtartama 96 h CAS-szám68604-33-1 Zsírsavak, C14-18 és C16-18 telítetlen, ammóniumsók NOEC 0.11 mg/L A teszt időtartama 21 d		
Akut (rövid ideig tartó) víz-toxicitás algákon és cianó baktériumokon	EC50 161 mg/L	kiszámolt.	
	CAS-szám1336-21-6 ammónia ...% EC50 330 mg/L Faj Chlorella vulgaris A teszt időtartama 5 d CAS-szám68604-33-1 Zsírsavak, C14-18 és C16-18 telítetlen, ammóniumsók EC50 > 44 mg/L A teszt időtartama 72 h		
Krónikus (hosszan tartó) víz-toxicitás algákon és cianó baktériumokon	CAS-szám68604-33-1 Zsírsavak, C14-18 és C16-18 telítetlen, ammóniumsók NOEC: 20 mg/L A teszt időtartama 72 h		
Toxicitás más vízi organizmuson	nincs meghatározva		
Toxicitás mikroorganizmusokon	nincs meghatározva		

* **Becslés/besorolás**

Mérgező a vízi élővilágra.
Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

* **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság**

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta > 90 %	kiszámolt.	DOC-levétel Biológiailag könnyen lebontható (az OECD kritériumai alapján).
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta 100 %	Semlegesítés, pH-mérés	
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta 96 % A teszt időtartama 28 d	OECD 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	CAS-szám107-98-2 1-metoxi-2-propanol
Biológiai lebontás			CAS-szám1336-21-6 ammónia ...% Szervetlen anyagoknál nem alkalmazhatók a biológiai lebonthatóság megállapítására alkalmazott módszerek.
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta 93 % A teszt időtartama 28 d	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	CAS-szám68604-33-1 Zsírsavak, C14-18 és C16-18 telítetlen, ammóniumsók
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta 99 % A teszt időtartama 28 d	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	CAS-szám15763-76-5 nátrium-kuménszulfonát



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Biológiai lebontás	Lebomlási ráta > 60 % A teszt időtartama 28 d	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	CAS-szám164524-02-1 kálium-kuménszulfonát

12.3 Bioakkumulációs képesség

Becslés/besorolás

1-metoxi-2-propanol: Nem várható felhalmozódás az élő szervezetben.

Nátrium-kuménszulfonát: Bioakkumuláció nem valószínű.

kálium-kuménszulfonát: Bioakkumuláció nem valószínű.

ammónia: Nem várható felhalmozódás az élő szervezetben.

Zsírsavak, C14-18 és C16-18 telítetlen, ammóniumsók: Az elosztási koefficiens n-Octanol/víz alapján egy feldúsítás szervezetekben lehetséges (log Pov >3).

12.4 A talajban való mobilitás

Becslés/besorolás

1-metoxi-2-propanol: Vízben oldódik. Talajban rendkívül mobil.

Nátrium-kuménszulfonát: Nem várható adszorpció a talajban.

kálium-kuménszulfonát: Nem várható adszorpció a talajban.

Ammóniaoldat: Az ammónium-ion talajban adszorbeálódik; vízben nagyon oldékony.

Zsírsavak, C14-18 és C16-18 telítetlen, ammóniumsók: talajban erőteljes az adszorpciója, nem mobil.

12.5 A PBT- és vPvB-értékelés eredményei

A termék a recept szerint nem tartalmaz PBT/vPvB anyagokat.

* 12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

	Hatásos dózis	Módszer, Kiértékelés	Forrás, Általános megjegyzések
Endokrin károsító tulajdonságok			Ez a termék nem tartalmaz olyan anyagot, amely endokrin károsító tulajdonságokkal rendelkezik a nem célszervezetekre nézve, mivel egyik összetevője sem felel meg a kritériumoknak.

* 12.7 Egyéb káros hatások

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Ózonlebontási potenciál (OLP):			A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

* Kiegészítő ökotoxikológiai információk

	Érték	Módszer	Forrás, Általános megjegyzések
Kémiai oxigénszükséglet (COD) AOX	kb. 1.2 gO ₂ /g	kiszámolt.	A termék a recept szerint nem tartalmaz szerves kötésű halogént.

Kiegészítő tájékoztatás

A tenzidtartalom az EU tisztítószerekre vonatkozó 648/2004 (EK) rendeletének III. függeléké szerint biológiailag lebomlik.

Akut vízi környezeti veszélyek: Aquatic Acute 2 H401: Mérgező a vízi élővilágra. Semlegesítés után: Aquatic Acute 3 H402: Ártalmas a vízi élővilágra.

Chronic aquatic environmental hazards: Aquatic Chronic 3 H412: Harmful to aquatic life with long lasting effects. After neutralization: not classified as chronic hazardous to the aquatic environment.

A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.

Nem áll rendelkezésre további releváns információ.



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

13.SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Hulladékkulcs/hulladékmegnevezés az EAK/AVV szerint

Hulladékkulcs termék	Hulladék megnevezése
200129 *	veszélyes anyagokat tartalmazó mosószer

Szakszerű ártalmatlanítás / Termék

Nem ártalmatlanítható a háztartási hulladékkal együtt.
Suitable for neutralization are acetic acid or citric acid if a stainless steel bath is used.
Be lehet vezetni a csatornába. A hatósági előírásokat azonban be kell tartani.

Szakszerű ártalmatlanítás / Csomagolás

A nem szennyezett és maradéktalanul kiürített göngyölegek újrahasznosíthatóak.

14.SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

	Szárazföldön történő szállítás (ADR/RID)	Tengeri szállítás (IMDG)	Légi szállítás (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 UN-szám vagy azonosító szám	-	-	-
14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	-	-	-
14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	-	-	-
14.4 Csomagolási csoport	-	-	-
14.5 Környezeti veszélyek	-	-	-

14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

semmiféle

14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nincs jelentősége

Szárazföldön történő szállítás (ADR/RID)

Általános megjegyzések

Erre a szállítási útra nincs osztályozva.

Tengeri szállítás (IMDG)

Általános megjegyzések

No hazardous material as defined by the prescriptions.

Légi szállítás (ICAO-TI / IATA-DGR)

Általános megjegyzések

No hazardous material as defined by the prescriptions.

* 15.SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

* 15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

* EU-előírások

Engedélyezések

nincs jelentősége



ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma 11.08.2023
Frissítés dátuma 22.09.2022
Változat 4.4 (hu)
verziójának helyébe lép 04.05.2022 (4.3)

Alkalmazási korlátozások

1907/2006/EK rendelet (REACH), XVII. melléklet 3. sz. + 40. sz. - Előírászerű használat esetén nem releváns.
1907/2006/EK rendelet (REACH), XVII. melléklet 75. sz. - Előírászerű használat esetén nem releváns.

* **Útmutatás a foglalkoztatási korlátozáshoz**
Figyelembe kell venni a fiatalok alkalmazására vonatkozó, az ifjúságvédelmi törvény megsabta foglalkoztatási korlátozásokat (EK/94/33).

* **egyéb EU-előírások**

Figyelembe veendő:

648/2004 .számú EK detergensokról szóló rendelet
2012/18/EU irányelv, I. melléklet: nem említett.

* **2010/75/EU irányelv az ipari kibocsátásokról [Industrial Emissions Directive] VOC**
VOC-tartalom, szállítási állapot 23 %

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

* **Nemzeti előírások**

Ezen a keveréken nem végeztek kémiai biztonsági értékeléseket.

* **16.SZAKASZ: Egyéb információk**

* **Rövidítések és betűszavak**

A rövidítések és a betűszavak vonatkozásában lásd az ECHA: Útmutató a REACH szerinti tájékoztatási követelményekhez és a kémiai biztonsági értékeléshez, R.20-as fejezetét (Fogalmak és rövidítések listája).

ADR: Veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás

ASTM: Amerikai Anyagvizsgálati Társaság

ATE: Becsült akut toxicitási érték

AVV: Hulladékszállítási rendelet (DE)

DGR: Veszélyes árukkal kapcsolatos előírások (IATA)

DIN: Német Szabványügyi Intézet

DNEL: származtatott hatásmentes szint

DOC: Feloldott szerves szén

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

IMDG: Veszélyes áruk tengeri szállításának nemzetközi szabályzata

IMO: International Maritime Organization

JArbSchG: Dolgozó fiatalok védelméről szóló törvény (DE)

LDL0: Legkisebb halálos adag

OECD: Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet

PBT: perzisztens, bioakkumulatív és mérgező

PNEC: Becsült hatásmentes koncentráció

RID: Veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzat

SCL: Specific concentration limit

TI: Műszaki utasítás

TRGS: Műszaki szabályok a veszélyes anyagok tekintetében

VOC: Illékony szerves vegyületek

vPvB: nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Fontos irodalmi adatok és adatforrások

Saját mérések.

Európai Vegyi anyag-ügynökség, <http://echa.europa.eu/>.

Információk a beszállítóktól.

Kiegészítő utasítások

Vegyszerekre vonatkozó, fennálló nemzeti és helyi törvényeket figyelembe kell venni.

Ezek az adatok tudományos ismereteink jelenlegi szintjét tükrözik. Ezek az adatok nem tekinthetők a terméktulajdonságok szerződéses biztosítékának.

A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H290 Fémekre korrozív hatású lehet.
H302 Lenyelve ártalmas.
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.



Biztonsági adatlap 1907/2006 sz. (EK) Rendelet szerint (REACH)

ELMA RED 1:9

Nyomtatás dátuma	11.08.2023
Frissítés dátuma	22.09.2022
Változat	4.4 (hu)
verziójának helyébe lép	04.05.2022 (4.3)

H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H332	Belélegezve ártalmas.
H335	Légúti irritációt okozhat.
H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412	Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Módosításra való utalások

* Az adatok az előzetes változathoz képest megváltoztatva